

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004



2009

Έγγραφο συνόδου

2.6.2008

B6-0277/2008 }
B6-0279/2008 }
B6-0280/2008 }
B6-0283/2008 }
B6-0284/2008 } RC1

ΚΟΙΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

σύμφωνα με το άρθρο 103, παράγραφος 4, του Κανονισμού, των βουλευτών

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Stefano Zappalà, Jacek Saryusz-Wolski, Karl von Wogau, Elmar Brok και James Elles, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE
- Jan Marinus Wiersma, εξ ονόματος της Ομάδας PSE
- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Anneli Jäätteenmäki και Alexander Lambsdorff, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE
- Cem Özdemir, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE
- Cristiana Muscardini, Adam Bielan και Ryszard Czarnecki, εξ ονόματος της Ομάδας UEN

που αντικαθιστά τις προτάσεις ψηφίσματος των ομάδων:

- PSE (B6-0277/2008)
- Verts/ALE (B6-0279/2008)
- UEN (B6-0280/2008)
- PPE-DE (B6-0283/2008)
- ALDE (B6-0284/2008)

σχετικά με την επικείμενη σύνοδο κορυφής ΕΕ-ΗΠΑ στις 10 Ιουνίου 2008

RC\726538EL.doc

PE407.473v01-00 }
PE407.478v01-00 }
PE407.479v01-00 }
PE407.483v01-00 }
PE407.484v01-00 } RC1

EL

EL

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την επικείμενη σύνοδο κορυφής ΕΕ-ΗΠΑ στις 10 Ιουνίου 2008

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του σχετικά με τις διατλαντικές σχέσεις, ιδίως τα δύο ψηφίσματά του της 1ης Ιουνίου 2006 σχετικά με τη βελτίωση των σχέσεων ΕΕ-ΗΠΑ στο πλαίσιο μιας Συμφωνίας Διατλαντικής Εταιρικής Σχέσης¹ και σχετικά με τις διατλαντικές οικονομικές σχέσεις ΕΕ-ΗΠΑ², και το ψήφισμά του της 25ης Απριλίου 2007³,
- έχοντας υπόψη τη Διατλαντική Δήλωση του 1990 για τις σχέσεις ΕΕ-ΗΠΑ και το Νέο Διατλαντικό Θεματολόγιο του 1995 (ΝΔΠ),
- έχοντας υπόψη τις δηλώσεις ΕΕ-ΗΠΑ για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και την ενίσχυση της αμοιβαίας συνεργασίας με στόχο τη μη διάδοση των όπλων μαζικής καταστροφής και την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, της 26ης Ιουνίου 2004 και της 20ής Ιουνίου 2005,
- έχοντας υπόψη την επικείμενη σύνοδο κορυφής ΕΕ-ΗΠΑ στο Βrdo τον Ιούνιο του 2008 και έκβαση της συνόδου κορυφής ΕΕ-ΗΠΑ που πραγματοποιήθηκε στις 30 Απριλίου 2007 στην Ουάσιγκτον,
- έχοντας υπόψη τις κοινές δηλώσεις του 63ου διατλαντικού νομοθετικού διαλόγου, του Οκτωβρίου 2007 και του 64ου διατλαντικού νομοθετικού διαλόγου του Μαΐου 2008,
- έχοντας υπόψη το αποτέλεσμα της συνεδρίασης του Βορειοατλαντικού Συμβουλίου, στο Βουκουρέστι, στις 3 Απριλίου 2008,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 8ης Μαΐου 2008⁴ για το Διατλαντικό Οικονομικό Συμβούλιο,
- έχοντας υπόψη το έγγραφο του Υπατου Εκπρόσωπου και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο με τίτλο "Αλλαγή του κλίματος και διεθνής ασφάλεια" (14 Μαρτίου 2008),
- έχοντας υπόψη τα ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ 1803 (2008), 1696 (2006), 1737 (2006) και 1747 (2007) για το πυρηνικό πρόγραμμα του Ιράν,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 16ης και 17ης Δεκεμβρίου 2004 στις Βρυξέλλες, ιδίως τα τμήματα με τίτλο "Μια διεθνής τάξη βασισμένη σε αποτελεσματικές πολυμερείς σχέσεις" και "Συνεργασία με τους εταίρους",
- έχοντας υπόψη τα ψηφίσματά του σχετικά με την αλλαγή του κλίματος, ιδίως τα ψηφίσματα

¹ Εγκριθέντα κείμενα, Ρ6_ΤΑ(2006)0238.

² Εγκριθέντα κείμενα, Ρ6_ΤΑ(2006)0239.

³ Εγκριθέντα κείμενα, Ρ6_ΤΑ(2007)0155.

⁴ Εγκριθέντα κείμενα, Ρ6_ΤΑ-PROV(2008)0192.

που εγκρίθηκαν στις 16 Νοεμβρίου 2005¹, 26 Οκτωβρίου 2006² και 14 Φεβρουαρίου 2007³,

- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι σχέσεις ΕΕ/ΗΠΑ αποτελούν ακρογωνιαίο λίθο της εξωτερικής δράσης της Ένωσης και στηρίζονται σε κοινές αξίες όπως η ελευθερία, η δημοκρατία, τα ανθρώπινα δικαιώματα και το κράτος δικαίου, καθώς και η στήριξη αειφόρων οικονομιών και της αειφόρου ανάπτυξης,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση και οι Ηνωμένες Πολιτείες διαδραματίζουν κεντρικούς ρόλους στην παγκόσμια πολιτική και οικονομία και ότι έχουν κοινή ευθύνη για την προώθηση της ειρήνης, της δημοκρατίας και της σταθερότητας στον κόσμο και για την αντιμετώπιση των παγκόσμιων οικονομικών προκλήσεων, ιδιαίτερα των κρίσεων στις χρηματοπιστωτικές αγορές, τις εμπορικές και συναλλαγματικές ανισορροπίες και την κρίση του χρέους σε ορισμένες από τις πτωχότερες χώρες,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι επιπτώσεις της αλλαγής του κλίματος, όπως οι εδαφικές διαμάχες για τους πόρους, η αύξηση των τιμών των τροφίμων και η μετανάστευση, είναι ζητήματα που προκαλούν μεγάλη ανησυχία στους λαούς και τους ηγέτες της ΕΕ· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με το Διεθνή Οργανισμό Ενέργειας, η παγκόσμια ενεργειακή ζήτηση θα αυξηθεί κατά 50 έως 60% έως το 2030,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τόσο η ΕΕ όσο και οι ΗΠΑ μπορούν και πρέπει να διαδραματίσουν ηγετικό ρόλο σε διεθνές επίπεδο όσον αφορά την αντιμετώπιση των κλιματικών αλλαγών,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η παγκόσμια ζήτηση για τρόφιμα μεγαλώνει ταχύτερα από ό,τι η προσφορά, μεταξύ άλλων λόγω αυξανόμενης ζήτησης στις αναδυόμενες οικονομίες όπως η Ινδία και η Κίνα, ιδίως για κρέας και γαλακτοκομικά προϊόντα και επομένως για τρόφιμα· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με τον ΟΟΣΑ, οι σημερινές αμερικανικές επιδοτήσεις για τη μετατροπή του καλαμποκιού σε αιθανόλη έχουν συντελέσει στην παγκόσμια αύξηση των τιμών των τροφίμων, γεγονός που έχει σοβαρότατο αντίκτυπο στις φτωχότερες χώρες του κόσμου,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις περισσότερες αναπτυσσόμενες χώρες, το μεγαλύτερο μέρος των Αναπτυξιακών Στόχων της Χιλιετίας (ΑΣΧ) δεν θα επιτευχθούν έως το 2015,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη τη συναίνεση στο πλαίσιο της ΕΕ για την επανενεργοποίηση και την ενίσχυση της συνθήκης για τη μη διάδοση των πυρηνικών όπλων (NPT) κατά την περίοδο που μεσολαβεί έως την προσεχή αναθεωρητική διάσκεψη για τη NPT το 2010,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι ισραηλινοί και παλαιστίνιοι ηγέτες συμφώνησαν στην Annapolis να αρχίσουν νέες διαπραγματεύσεις με σκοπό τη σύναψη συμφωνίας πριν από τα τέλη του 2008· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι προσπάθειες για σταθερότητα στη Μέση Ανατολή, με την προαγωγή της ειρήνης, της δημοκρατίας και του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, απαιτούν στενή συνεργασία μεταξύ της ΕΕ και των ΗΠΑ και στο πλαίσιο των Τεσσάρων και με το Σύνδεσμο Αραβικών Κρατών,

¹ Εγκριθέντα κείμενα, P6_TA(2005)0433.

² Εγκριθέντα κείμενα, P6_TA(2006)0460.

³ Εγκριθέντα κείμενα, P6_TA(2007)0038.

- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η στενή συνεργασία μεταξύ της ΕΕ και των ΗΠΑ στο Κοσσυφοπέδιο είναι ζωτικής σημασίας για τη σταθερότητα και την ανάπτυξη των Δυτικών Βαλκανίων και ότι οι Ηνωμένες Πολιτείες έχουν καταρχήν δεσμευτεί να συμμετάσχουν σε αυτή τη βασική αποστολή της ΕΠΑΑ "κράτος δικαίου" στο Κοσσυφοπέδιο με 80 περίπου αστυνομικούς, 2 δικαστές και 4-6 εισαγγελείς,
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στον αγώνα κατά της διεθνούς τρομοκρατίας, είναι απαραίτητο να τονιστεί η σημασία του πλήρους σεβασμού του διεθνούς δικαίου και των συνθηκών που διέπουν τα ανθρώπινα δικαιώματα και τις θεμελιώδεις ελευθερίες,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σε μια ιστορική ψηφοφορία, η Ολομέλεια της Γενικής Συνέλευσης του ΟΗΕ ενέκρινε, στις 18 Δεκεμβρίου 2007, ψήφισμα που υποστηρίχθηκε από μια διαπεριφερειακή συμμαχία, συμπεριλαμβανομένης της ΕΕ, σχετικά με την αναστολή εκτέλεσης θανατικών ποινών· εκφράζοντας τη βαθιά ανησυχία του για τη διατήρηση της θανατικής ποινής σε πολλές πολιτείες των ΗΠΑ,
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι μία διατλαντική σχέση οικονομικής συνεργασίας είναι προς το αμοιβαίο συμφέρον της ΕΕ και των ΗΠΑ και ότι, προκειμένου να ενισχυθεί η διατλαντική αγορά, απαιτείται συνεπής πολιτική ηγεσία· στηρίζει το συνεχιζόμενο έργο του Διατλαντικού Οικονομικού Συμβουλίου και ευελπιστεί ότι θα αποτελέσει ακρογωνιαίο λίθο των σχέσεων ΕΕ-ΗΠΑ,
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι αναγκαία η προώθηση της ελευθερίας και της δημοκρατίας στον κόσμο και η αντιμετώπιση των προκλήσεων που θέτουν, όπως η διεθνής ασφάλεια, η εξάλειψη της φτώχειας, η προώθηση της ανάπτυξης, η ανάγκη για προσπάθειες αφοπλισμού σε παγκόσμια κλίμακα, η προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, η αντιμετώπιση των παγκόσμιων κινδύνων για την υγεία, τα περιβαλλοντικά ζητήματα και η ενεργειακή ασφάλεια, η καταπολέμηση της διεθνούς τρομοκρατίας και του οργανωμένου εγκλήματος, καθώς και η μη διάδοση όπλων μαζικής καταστροφής· λαμβάνοντας υπόψη, όπως καθιστά σαφές και η Ευρωπαϊκή Στρατηγική Ασφαλείας, ότι η Διατλαντική Εταιρική Σχέση και το ΝΑΤΟ είναι πολύ σημαντικά για τη συλλογική ασφάλεια,
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ενιαία αντιμετώπιση κοινών απειλών και προκλήσεων βάσει των ισχυουσών διεθνών συνθηκών και του αποτελεσματικού έργου διεθνών οργανισμών, και ιδίως του συστήματος των Ηνωμένων Εθνών, σύμφωνα με το Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, είναι προς το συμφέρον αμφότερων των εταίρων,
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, κατά τα τελευταία έτη, διάφορες συμφωνίες που υπαγορεύθηκαν από απαιτήσεις των ΗΠΑ και εγκρίθηκαν χωρίς οποιαδήποτε συμμετοχή του Κοινοβουλίου, ιδίως η συμφωνία για τις καταστάσεις των ονομάτων των επιβατών (PNR), το μνημόνιο SWIFT και η ύπαρξη ενός Αυτοματοποιημένου Συστήματος Εντοπισμού των ΗΠΑ (ATS), έχουν οδηγήσει σε μία κατάσταση νομικής αβεβαιότητας σε ό,τι αφορά τις απαραίτητες διασφαλίσεις προστασίας των δεδομένων για κοινή κατοχή και διαβίβαση των δεδομένων μεταξύ της ΕΕ και των ΗΠΑ για λόγους καταπολέμησης της τρομοκρατίας,

Γενικά ζητήματα

RC\726538EL.doc

PE407.473v01-00}
PE407.478v01-00}
PE407.479v01-00}
PE407.483v01-00}
PE407.484v01-00} RC1

1. προσβλέπει, ενόψει των επικείμενων προεδρικών εκλογών στις ΗΠΑ στη συνεργασία με τον νέο αμερικανό πρόεδρο και ευελπιστεί στην ενισχυμένη προσήλωση των ΗΠΑ στις πολυμερείς σχέσεις, την ειρήνη και τη δημοκρατία παγκοσμίως· πιστεύει ότι η εταιρική σχέση μεταξύ ΕΕ και ΗΠΑ σε ευαίσθητα ζητήματα, όπως οι παγκόσμιες προκλήσεις της φτώχειας και της κλιματικής αλλαγής, πρέπει να ενισχυθεί· γνωρίζει, ωστόσο, ότι σε διάφορους τομείς πολιτικής, όπως το Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο και το Πρωτόκολλο του Κιότο για την αλλαγή του κλίματος, εξακολουθούν να υφίστανται διαφορετικές διατλαντικές προσεγγίσεις· ευελπιστεί ότι ο επόμενος Πρόεδρος των Ηνωμένων Πολιτειών θα αναλάβει με την κυβέρνησή του την επίλυση αυτών των προβλημάτων·
2. προτρέπει την ΕΕ και τις ΗΠΑ να εργαστούν πιο στενά σε ένα ευρύ φάσμα πολιτικών προκλήσεων κοινού ενδιαφέροντος, ιδίως τη Μέση Ανατολή, το Ιράν, το Ιράκ, το Κοσσυφοπέδιο και τα Δυτικά Βαλκάνια, το Αφγανιστάν και την Αφρική και να συνεργαστούν για να δημιουργηθεί ένα διεθνές περιβάλλον που θα ευνοεί τη βελτίωση της ασφάλειας και της κατάστασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων σε μέρη όπως η Βιρμανία και η Ζιμπάμπουε εγείροντας τα θέματα αυτά σε όλα τα σχετικά φόρα, συμπεριλαμβανομένου του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ· ζητεί επίσης μια κοινή προσέγγιση ως προς τις σχέσεις με άλλους σημαντικούς γεωπολιτικούς παράγοντες·

Αλλαγή του κλίματος

3. ενθαρρύνει θερμά αμοτέρους τους εταίρους να συμφωνήσουν σε μια κοινή προσέγγιση για τον περιορισμό της αλλαγής του κλίματος σε μια μέγιστη αύξηση της θερμοκρασίας κατά 2°C πάνω από τα προβιομηχανικά επίπεδα με δίκαιες προσπάθειες για τη μείωση των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου εκ μέρους των ανεπτυγμένων και αναπτυσσόμενων χωρών, σύμφωνα με τις διαφοροποιημένες τους ευθύνες και τις αντίστοιχες ικανότητές τους· αναγνωρίζει την ευθύνη των ανεπτυγμένων χωρών να ηγηθούν στην προσπάθεια αυτή· επιδοκιμάζει τις δεσμεύσεις που έχουν αναλάβει οι κύριοι υποψήφιοι για το αξίωμα του Προέδρου των ΗΠΑ όσον αφορά την αντιμετώπιση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου και την επίτευξη μιας διεθνούς συμφωνίας έως το 2009 για την πρόληψη της επικίνδυνης αλλαγής του κλίματος·
4. προτρέπει τις ΗΠΑ να καταβάλουν κάθε προσπάθεια για να έχουν ολοκληρώσει τις εργασίες σχετικά με την εθνική νομοθεσία για το κλίμα έως τη διάσκεψη του ΟΗΕ στην Κοπεγχάγη, το Δεκέμβριο του 2009· καλεί επίσης τις ΗΠΑ να επιμείνουν στην προσπάθειά τους για τη θέσπιση συστήματος εμπορίας του άνθρακα, το οποίο στο μέλλον θα μπορούσε να συνδεθεί με το Σύστημα Εμπορίας Εκπομπών της ΕΕ δεδομένου ότι τόσο το περιβάλλον όσο και οι επιχειρήσεις γενικά θα εξυπηρετηθούν κατά τον καλύτερο τρόπο, αν οι αναδυόμενοι μηχανισμοί αγοράς άνθρακα σε ολόκληρο τον κόσμο είναι συμβατοί και διαλειτουργικοί· χαιρετίζει συνεπώς τη συγκεκριμένη διάταξη στα πιο πρόσφατα σχέδια προτάσεων για τη σύνδεση του EU ETS με άλλα υποχρεωτικά συστήματα ανώτατων ορίων και εμπορίας, συμπεριλαμβανομένων των υπο-εθνικών συστημάτων· θεωρεί στο πλαίσιο αυτό ενθαρρυντική την ανάδυση περιφερειακών συστημάτων εμπορίας άνθρακα εντός των ΗΠΑ·
5. χαιρετίζει την έκθεση του Υπατου Εκπροσώπου και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με τις επιπτώσεις της αλλαγής του κλίματος στην ασφάλεια· προτρέπει τη διάσκεψη κορυφής ΕΕ-ΗΠΑ να αντιμετωπίσει το ζήτημα αυτό ως θέμα προτεραιότητας, με βάση την επιτυχή

διάσκεψη του Μπαλί, του Δεκεμβρίου 2007· καλεί την ΕΕ και τις ΗΠΑ να εργαστούν από κοινού για να επιτύχουν το 2009 μια φιλόδοξη συμφωνία για την περίοδο μετά το 2012, που θα περιλαμβάνει δράση τόσο διορθώσεων όσο και προσαρμογής σε διεθνές επίπεδο· επισημαίνει επίσης με ενδιαφέρον τις προτάσεις που συζητούνται στο αμερικανικό Κογκρέσο για τη σύσταση ενός Διεθνούς Ταμείου Καθαρών Τεχνολογιών και παροτρύνει την Επιτροπή να ξεκινήσει διάλογο με την κυβέρνηση των ΗΠΑ επί του θέματος αυτού·

Τρομοκρατία και ανθρώπινα δικαιώματα

6. εκφράζει την ανησυχία ότι η ίδια η ύπαρξη του κέντρου κράτησης στο Γκουαντάναμο και η πρακτική των έκτακτων συλλήψεων και παραδόσεων εξακολουθούν να στέλνουν αρνητικά μηνύματα σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο επιδιώκεται η καταπολέμηση της τρομοκρατίας· ζητεί από το Συμβούλιο να ενθαρρύνει την κυβέρνηση των ΗΠΑ να εξεύρει έναν μηχανισμό που θα διευκολύνει την απαγγελία κατηγορίας ή την αποφυλάκιση και την αποκατάσταση των κρατουμένων, σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο·
7. προτρέπει το Συμβούλιο και την κυβέρνηση των ΗΠΑ να εκδώσουν σαφή και σθεναρή κοινή δήλωση με την οποία να ζητείται να τεθεί τέρμα στην πρακτική των αυθαίρετων συλλήψεων και έκτακτων παραδόσεων· καλεί τις ΗΠΑ να προσαγάγουν σε δίκη ή να απελευθερώσουν τους εναπομένοντες κρατουμένους συμμορφούμενες πλήρως με το διεθνές δίκαιο και τους διεθνείς κανόνες και να δώσουν διευκρινίσεις σχετικά με την ύπαρξη μυστικών φυλακών έξω από την επικράτεια των ΗΠΑ·
8. καλεί τις ΗΠΑ να καταργήσουν πάραυτα το καθεστώς της θεώρησης διαβατηρίου και να μεταχειρίζονται ισότιμα όλους τους πολίτες των κρατών μελών της ΕΕ, επί τη βάση της πλήρους αμοιβαιότητας· στο πλαίσιο αυτό, εκφράζει την ικανοποίησή του για την έναρξη συνομιλιών ΕΕ-ΗΠΑ σχετικά με τη νέα δέσμη των απαιτήσεων ασφαλείας των ΗΠΑ για τη θέσπιση καθεστώτος χωρίς θεώρηση· πιστεύει ότι οι διαπραγματεύσεις πρέπει να είναι διαφανείς και να βασίζονται στην αρχή της αμοιβαιότητας και το σεβασμό των διατάξεων της ΕΕ για την προστασία δεδομένων·
9. χαιρετίζει την αναγνώριση από τις ΗΠΑ της αρμοδιότητας της Επιτροπής να διαπραγματευθεί μία τέτοια συμφωνία και επισημαίνει ότι θέματα που εμπίπτουν στις αρμοδιότητες της ΕΕ, όπως τα θέματα ασφάλειας (συμπεριλαμβανομένων της ανταλλαγής των δεδομένων PNR, της έκδοσης και της αμοιβαίας νομικής συνδρομής), θα πρέπει να αποτελέσουν αντικείμενο διαπραγμάτευσης με το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη μόνο στο βαθμό που αφορούν τους δικούς τους πολίτες·
10. υπογραμμίζει ότι η από κοινού διαχείριση δεδομένων και πληροφοριών μπορεί να αποτελέσει πολύτιμο εργαλείο στο διεθνή αγώνα κατά της τρομοκρατίας και της σχετικής εγκληματικότητας αλλά τονίζει ότι η ανταλλαγή προσωπικών δεδομένων πρέπει να λαμβάνει χώρα εντός του κατάλληλου νομικού πλαισίου που θα ορίζει σαφείς κανόνες και προϋποθέσεις, θα εξασφαλίζει επαρκή προστασία της ιδιωτικής ζωής και των ατομικών ελευθεριών των μεμονωμένων πολιτών και θα παρέχει μηχανισμούς αποζημίωσης, όπου είναι αναγκαίο και ότι η εν λόγω από κοινού διαχείριση των δεδομένων πρέπει να βασίζεται σε δεσμευτικές διεθνείς συμφωνίες με πλήρη συμμετοχή του Κοινοβουλίου και του Κογκρέσου· τονίζει ότι τα δεδομένα θα πρέπει να ανταλλάσσονται, όπου κρίνεται αναγκαίο,

σύμφωνα με την ισχύουσα συμφωνία μεταξύ ΕΕ και ΗΠΑ σχετικά με την αμοιβαία δικαστική συνδρομή και την έκδοση και με την τήρηση της νομοθεσίας των ΕΚ και της ΕΕ περί προστασίας δεδομένων· πιστεύει ότι οι ισχυρές εγγυήσεις για την προστασία των δεδομένων θα διευκόλυναν την από κοινού διαχείριση δεδομένων, ενώ παράλληλα θα διασφάλιζαν την προστασία της ιδιωτικής ζωής καθώς και με το συντονισμό μεταξύ των υπηρεσιών πληροφοριών και των υπηρεσιών επιβολής του νόμου, ακόμη και σε επιχειρησιακό επίπεδο και με δικαστική συνεργασία μέσω της συμφωνίας ΕΕ-ΗΠΑ περί αμοιβαίας δικαστικής συνδρομής και εκδόσεως·

11. τονίζει τη σημασία του σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου στην καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του οργανωμένου εγκλήματος και καλεί την Επιτροπή να ενημερώνει το Κοινοβούλιο σχετικά με την πρόοδο που σημειώνεται στο πλαίσιο της διαπραγμάτευσης ενός ευρωπαϊκού πλαισίου συνεργασίας, ιδιαίτερα όσον αφορά την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και της ιδιωτικής ζωής· ζητεί την επείγουσα επεξεργασία παγκόσμιων προτύπων για την προστασία δεδομένων στο πλαίσιο του Διατλαντικού Οικονομικού Συμβουλίου, έτσι ώστε να διασφαλιστεί υψηλό επίπεδο προστασίας των προσωπικών δεδομένων και η ασφάλεια δικαίου για τις επιχειρήσεις·

Διάδοση πυρηνικών όπλων, πυραυλική άμυνα, έλεγχος των εξοπλισμών και NATO

12. επαναλαμβάνει την πλήρη υποστήριξή του προς τα ψηφίσματα που ενέκρινε το Συμβούλιο Ασφαλείας του ΟΗΕ σχετικά με το Ιράν, βάσει του άρθρου 41, Κεφάλαιο VII, του Χάρτη του ΟΗΕ, και καλεί την ΕΕ και τις ΗΠΑ να συμφωνήσουν σε μια κοινή στρατηγική που θα πείσει την Τεχεράνη να συμμορφωθεί προς τις αποφάσεις του ΣΑΗΕ·
13. χαιρετίζει τη στενή συνεργασία μεταξύ ΕΕ και ΗΠΑ σχετικά με το ζήτημα των πυρηνικών του Ιράν που οδήγησε στην έγκριση του ψηφίσματος 1803 από το Συμβούλιο Ασφαλείας του ΟΗΕ, στις 3 Μαρτίου 2008, το οποίο επιβάλλει νέες κυρώσεις στο Ιράν· καλεί τις Ηνωμένες Πολιτείες, μετά τη διπλωματική επιτυχία τους στις διαπραγματεύσεις με τη Βόρεια Κορέα, να συμμετάσχουν άμεσα στις διαπραγματεύσεις με το Ιράν μαζί με την ΕΕ, καθώς οι Ηνωμένες Πολιτείες είναι σε θέση να προσφέρουν πρόσθετες εγγυήσεις ασφαλείας που θα λαμβάνουν υπόψη τις ανησυχίες του Ιράν για την ασφάλεια της χώρας· τονίζει τη σημασία της συνεργασίας με τις ΗΠΑ, τη Ρωσία, την Κίνα και τις αδέσμευτες χώρες, προκειμένου να εξετασθούν συμπληρωματικές ιδέες με στόχο να επιτευχθεί μια συνολική συμφωνία με το Ιράν όσον αφορά τις πυρηνικές του εγκαταστάσεις και τη χρήση τους·
14. χαιρετίζει την πρόσφατη πρωτοβουλία των χωρών μελών του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και της Γερμανίας (P-5+1) να παρουσιάσουν νέα δέσμη κινήτρων στο Ιράν σε μια προσπάθεια να πείσουν τη χώρα αυτή να σταματήσει το πρόγραμμα εμπλουτισμού ουρανίου· καλεί τις ΗΠΑ χάριν της εξεύρεσης λύσης, να υποστηρίξουν πλήρως τις διαπραγματεύσεις με το Ιράν εντός των ορίων των κανόνων και των υποχρεώσεων που απορρέουν από τη Συνθήκη περί μη Διάδοσης των Πυρηνικών Όπλων·
15. ζητεί την ενίσχυση του διεθνούς συστήματος συνθηκών και καθεστώτων κατά της διάδοσης των όπλων μαζικής καταστροφής· υπογραμμίζει την ανάγκη για στενότερη συνεργασία μεταξύ της ΕΕ και των Ηνωμένων Πολιτειών στην καταπολέμηση της τρομοκρατίας και της διάδοσης των όπλων μαζικής καταστροφής σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, καθώς και την

ανάγκη για τις δύο πλευρές να ενισχύσουν το ρόλο τον οποίο πρέπει να διαδραματίζει ο ΟΗΕ στους εν λόγω τομείς· παροτρύνει το Συμβούλιο να συζητήσει με τους ομολόγους του στις ΗΠΑ τον τρόπο θετικής προσέγγισης στις μελλοντικές προπαρασκευαστικές επιτροπές της Συνθήκης περί μη Διάδοσης των Πυρηνικών Όπλων (NPT PrepComs) ως πρώτη ευκαιρία για να ενισχυθεί το παγκόσμιο καθεστώς μη διάδοσης των πυρηνικών όπλων εν όψει της Διάσκεψης Αναθεώρησης της NPT το 2010· υπογραμμίζει την ανάγκη να συζητηθούν στη σύνοδο κορυφής μια σειρά από πρωτοβουλίες πυρηνικού αφοπλισμού που βασίζονται στα "13 πρακτικά βήματα" που συμφωνήθηκαν ομόφωνα στη Διάσκεψη Αναθεώρησης της NPT το 2000· προσδοκά ότι στην εν λόγω σύνοδο κορυφής η κυβέρνηση των ΗΠΑ θα είναι πρόθυμη να εγκρίνει κοινή στρατηγική με την ΕΕ η οποία θα αποσκοπεί στην επίτευξη προόδου στον τομέα του αφοπλισμού όσον αφορά τόσο τα όπλα μαζικής καταστροφής όσο και τον συμβατικό οπλισμό· καλεί την ΕΕ και τις ΗΠΑ να αποφύγουν ένα ενδεχόμενο κενό ενόψει της περιόδου 2009-2010, όταν θα επανέλθουν μείζονες συμφωνίες για τον αφοπλισμό προς ανανέωση· ελπίζει ότι οι πολύ σημαντικές συμφωνίες που επιτεύχθηκαν το 1999, το 2000 και το 2001 με τη Ρωσία θα διατηρηθούν· καλεί, τέλος, τις Ηνωμένες Πολιτείες να κυρώσουν τη Συνθήκη για την Πλήρη Απαγόρευση των Πυρηνικών Δοκιμών (CTBT) ως ένα ουσιαστικό βήμα προς την κατεύθυνση της μείωσης της επιχειρησιακής σημασίας των πυρηνικών όπλων·

16. καλεί τα κράτη μέλη της ΕΕ και τις Ηνωμένες Πολιτείες να συνεργαστούν πάνω σε νέες ιδέες για τη δρομολόγηση μιας επανακαθορισμένης και ισχυρότερης εταιρικής σχέσης ΕΕ-NATO, που θα υπερβαίνει το Βερολίνο-Συν, με δεδομένη την ανάγκη για μεγαλύτερη συνεργασία στο Αφγανιστάν· εκτιμά ότι οι προσπάθειες για να προσαρμοστεί και να αποσαφηνιστεί η Ευρωπαϊκή Στρατηγική Ασφάλειας θα πρέπει να συνδέονται με την πρόωμη φάση των συζητήσεων για μια νέα Στρατηγική Αντίληψη για το NATO· υπογραμμίζει τη σημασία του NATO, που παραμένει το βασικό φόρουμ διαβουλεύσεων για θέματα ασφάλειας μεταξύ Ευρώπης και ΗΠΑ, καθώς και της εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας της ΕΕ για την ενίσχυση της ικανότητάς μας να αντιμετωπίζουμε τις σημερινές και τις αναδυόμενες απειλές του 21ου αιώνα κατά της ασφάλειας· χαιρετίζει το γεγονός ότι οι ΗΠΑ αναγνώρισαν στη σύνοδο κορυφής στο Βουκουρέστι ότι η δημιουργία μιας ισχυρής συμμαχίας του NATO απαιτεί ισχυρή ευρωπαϊκή αμυντική ικανότητα· συνιστά την ανάπτυξη της υφιστάμενης σχέσης μεταξύ του NATO και της ΕΕ στα θέματα ασφαλείας, χωρίς να θίγεται ο ανεξάρτητος χαρακτήρας των δύο οργανισμών·
17. προσβλέπει στην επαναξιολόγηση των σχέσεων ΕΕ-ΗΠΑ όσον αφορά τη διάσταση της ασφάλειας, υπό το φως του αποτελέσματος της στρατηγικής αναθεώρησης του NATO, της επικαιροποίησης της Ευρωπαϊκής Στρατηγικής Ασφάλειας και της ανάληψης των καθηκόντων της νέας αμερικανικής κυβέρνησης·

Αναπτυξιακή συνεργασία και τιμές των τροφίμων

18. ζητεί αύξηση της έκτακτης βοήθειας για την αντιμετώπιση της άμεσης απειλής που συνιστούν οι αυξημένες τιμές των τροφίμων για τους φτωχότερους λαούς του πλανήτη· αναγνωρίζει, ωστόσο, ότι τα χρήματα δεν είναι αρκετά και, ως εκ τούτου, καλεί το Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Κογκρέσο και την κυβέρνηση των ΗΠΑ να αντιμετωπίσουν τα διαρθρωτικά προβλήματα, όπως αυτό των ανεπαρκών επενδύσεων στον τομέα της

γεωργίας, και απευθύνει έκκληση για μια συντονισμένη σφαιρική προσέγγιση της ΕΕ, των ΗΠΑ και των πολυμερών οργανισμών, που θα πρέπει να περιλαμβάνει πιο δίκαιους εμπορικούς κανόνες και αύξηση των επενδύσεων στη γεωργία στις αναπτυσσόμενες χώρες, με επίκεντρο τους παραγωγούς μικρής κλίμακας και τις γυναίκες· καλεί τους δωρητές να παράσχουν στήριξη και να βοηθήσουν στη χρηματοδότηση δικτύων ασφαλείας για τους πιο ευάλωτους πληθυσμούς· καλεί τους ηγέτες της ΕΕ και των ΗΠΑ να υποστηρίξουν ενεργά και να συμμετάσχουν σε ομάδα εργασίας του ΟΗΕ για την παγκόσμια επισιτιστική κρίση, που συστάθηκε υπό την αιγίδα του Γενικού Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών Μπαν Κι Μουν·

19. χαιρετίζει την πρωτοβουλία της κυβέρνησης των ΗΠΑ να αποδεσμεύσει την επισιτιστική βοήθεια και θεωρεί την πρωτοβουλία αυτή ως ένα πρώτο σημαντικό βήμα για τη μεταρρύθμιση ολόκληρου του προγράμματος επισιτιστικής βοήθειας, προκειμένου να λαμβάνεται πλήρως υπόψη η ανάγκη προορατικής στήριξης της ενισχυμένης επισιτιστικής ασφάλειας σε περιφερειακό και τοπικό επίπεδο που στο παρελθόν συχνά υπονομευόταν από τη δέσμευση της επισιτιστικής βοήθειας των ΗΠΑ·
20. καλεί την Επιτροπή να εγείρει το ζήτημα της ανάγκης να αφιερωθεί σημαντικό τμήμα του προϋπολογισμού αναπτυξιακής βοήθειας της ΕΕ και των ΗΠΑ στη γεωργική έρευνα και κατάρτιση καθώς και στις ανταλλαγές των βέλτιστων πρακτικών για τους γεωργούς, προκειμένου να αναπτυχθούν αποτελεσματικά και βιώσιμα συστήματα καλλιέργειας, όπως η αμειψισπορά και οι μικτές καλλιέργειες, και μια συμμετοχική, προσαρμοσμένη σε τοπικό επίπεδο γεωργία και κτηνοτροφία χωρίς τη χρήση ΓΤΟ, με σκοπό να εξασφαλιστεί σταθερότητα στον τοπικό εφοδιασμό τροφίμων και υγιή γεωργικά συστήματα που μακροπρόθεσμα θα χρειάζονται χαμηλές ποσότητες ενέργειας·
21. καλεί την ΕΕ και τις ΗΠΑ να θέσουν τους Αναπτυξιακούς Στόχους της Χιλιετίας (ΑΣΧ) στο επίκεντρο της διεθνούς αναπτυξιακής πολιτικής· προτρέπει το Συμβούλιο, την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τις ΗΠΑ να κλιμακώσουν τη βοήθειά τους στις αναπτυσσόμενες χώρες ώστε να διατηρηθεί η αξιοπιστία των δεσμεύσεών τους για αύξηση της βοήθειας· αναγνωρίζει την αυξημένη δέσμευση των ΗΠΑ για την αναπτυξιακή βοήθεια γενικότερα και για την Αφρική ειδικά· παροτρύνει τον Πρόεδρο των ΗΠΑ να χρησιμοποιήσει τον τελευταίο χρόνο της θητείας του στοχεύοντας σε φιλόδοξα αποτελέσματα της συνόδου της G8 στην Ιαπωνία και της συνόδου κορυφής για τους ΑΣΧ, τον προσεχή Σεπτέμβριο, στη Νέα Υόρκη· καλεί την ΕΕ να διατηρήσει τους ΑΣΧ και τα ετήσια χρονοδιαγράμματα για την επίτευξη του 0,7% της ΕΑΒ ως βασικό σημείο της ατζέντας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στις 19-20 Ιουνίου·

Διεθνείς σχέσεις

22. υπογραμμίζει ότι η επίλυση της διένεξης Ισραηλινών και Παλαιστινίων είναι ζωτικής σημασίας για τη διασφάλιση της ειρήνης και της σταθερότητας στη Μέση Ανατολή· υπενθυμίζει στα μέρη τις δεσμεύσεις στις οποίες προέβησαν στην Annapolis για την πραγματοποίηση διαπραγματεύσεων με καλή πίστη με στόχο τη σύναψη συνθήκης ειρήνης έως τα τέλη του 2008 που θα επιλύει όλα τα εκκρεμή προβλήματα· υπογραμμίζει και πάλι τη σημασία της αραβικής πρωτοβουλίας ειρήνης και προτρέπει την ΕΕ και τις ΗΠΑ να εξασφαλίσουν την εποικοδομητική συμμετοχή των αράβων εταίρων· επαναλαμβάνει την έκκλησή του προς το Ισραήλ να παγώσει όλες τις δραστηριότητες εποικισμού,

συμπεριλαμβανομένης της φυσικής ανάπτυξης και να καταργήσει τα προκεχωρημένα φυλάκια που κατασκευάστηκαν μετά το Μάρτιο του 2001· επαναλαμβάνει τη βαθεία του ανησυχία για την ανθρωπιστική και πολιτική κρίση στη Λωρίδα της Γάζας καθώς και για τις ενδεχόμενες σοβαρές επιπτώσεις της· ζητεί να σταματήσει άμεσα η εκτόξευση πυραύλων κατά του ισραηλινού εδάφους από την παλαιστινιακή πολιτοφυλακή στη Λωρίδα της Γάζας· υποστηρίζει πλήρως τις προσπάθειες της Αιγύπτου για τον τερματισμό της βίας και την εξεύρεση λύσης που θα επιτρέψει το άνοιγμα όλων των διαβάσεων·

23. χαιρετίζει την ανακοίνωση ότι η Συρία και το Ισραήλ πραγματοποιούν άμεσες ειρηνευτικές διαπραγματεύσεις υπό την αιγίδα της Τουρκίας·
24. χαιρετίζει την εκλογή του Michel Suleiman στο αξίωμα του Προέδρου του Λιβάνου· υπογραμμίζει τη σημασία της σταθερότητας, της κυριαρχίας, της ανεξαρτησίας και της εδαφικής ακεραιότητας του Λιβάνου· παροτρύνει τα μέρη να εφαρμόσουν πλήρως τη συμφωνία της Ντόχα και καλεί την ΕΕ και τις ΗΠΑ να υποστηρίξουν κάθε προσπάθεια προς αυτή την κατεύθυνση·
25. τονίζει ότι η ευρωατλαντική και η ευρύτερη διεθνής ασφάλεια είναι στενά συνδεδεμένη με το μέλλον του Αφγανιστάν ως ειρηνικού, δημοκρατικού κράτος, που σέβεται τα ανθρώπινα δικαιώματα και είναι απαλλαγμένο από την απειλή της τρομοκρατίας· χαιρετίζει, ως εκ τούτου, τη σταθερή και μακροπρόθεσμη δέσμευση του ΝΑΤΟ για το Αφγανιστάν, όπως υπογραμμίζεται στο "Νέο Στρατηγικό Όραμα" της Διεθνούς Επικουρικής Δύναμης Ασφαλείας (ISAF), καθώς και την ολοκληρωμένη προσέγγιση της διεθνούς κοινότητας, που συνενώνει τις πολιτικές και στρατιωτικές προσπάθειες, συμπεριλαμβανομένης της Αστυνομικής Αποστολής της ΕΕ που είναι μέρος της συνολικής δέσμευσης της ΕΕ στο Αφγανιστάν και μιας συντονισμένης προσέγγισης της ΕΕ που περιλαμβάνει τοπική πολιτική καθοδήγηση από τον Ειδικό Εκπρόσωπο της ΕΕ και μια προσπάθεια ανοικοδόμησης υπό τη διαχείριση, μεταξύ άλλων, της Επιτροπής· καλεί την ΕΕ και τις ΗΠΑ, να λάβουν επείγοντα μέτρα για την αύξηση, τη βελτίωση και τον καλύτερο συντονισμό της αναπτυξιακής βοήθειάς τους προς το Αφγανιστάν, με τη διοχέτευση, μεταξύ άλλων, όσο το δυνατόν περισσότερων πόρων σε αφγανικά ιδρύματα και έμπειρες ΜΚΟ·
26. καλεί το Συμβούλιο να ξεκινήσει διάλογο με τις ΗΠΑ για το Ιράκ, κάνοντας γνωστές τις απόψεις της ΕΕ για το στρατηγικό ρόλο της στην περιοχή, και να συνεχίσει να στηρίζει την ενίσχυση της πολυμερούς προσέγγισης όσον αφορά το ρόλο που διαδραματίζει η διεθνής κοινότητα στο Ιράκ, με την πλήρη αξιοποίηση του διευρυμένου ρόλου των Ηνωμένων Εθνών, σύμφωνα με το ψήφισμα 1770 του ΣΑΗΕ·
27. υπογραμμίζει τη συνεχιζόμενη κοινή δέσμευση για την περιφερειακή ασφάλεια και σταθερότητα, σε ολόκληρη την περιοχή των Βαλκανίων· επιδοκιμάζει την ταχεία, αμερόληπτη και αποτελεσματική δράση της KFOR στην πρόσφατη έξαρση της βίας στο Κοσσυφοπέδιο και τονίζει την ανάγκη να παραμείνει η KFOR στο Κοσσυφοπέδιο, βάσει του ψηφίσματος 1244 του ΣΑΗΕ για να κατοχυρώσει ένα ασφαλές και σταθερό περιβάλλον, περιλαμβανομένων της ελευθερίας της μετακίνησης για όλους και κάθε διεθνούς παρουσίας στο Κοσσυφοπέδιο· υπογραμμίζει, στο πλαίσιο αυτό, ότι η ΕΕ διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στο Κοσσυφοπέδιο, χαιρετίζει την έναρξη της αποστολής της ΕΕ για το κράτος δικαίου

στο Κοσσυφοπέδιο και επιμένει ότι EULEX πρέπει να είναι παρούσα στο σύνολο της επικράτειας του Κοσσυφοπεδίου·

28. εκτιμά ότι η ΕΕ και οι ΗΠΑ πρέπει επειγόντως να ασχοληθούν με τις βραχυπρόθεσμες προκλήσεις της ασφάλειας και τις μακροπρόθεσμες προκλήσεις της ανάπτυξης του Κοσσυφοπεδίου, με σκοπό την επίτευξη ενός κοινού στόχου: ένα λειτουργικό κράτος, μια πολυεθνική κοινωνία με ισχυρούς, λειτουργικούς θεσμούς και σεβασμό του κράτους δικαίου· χαιρετίζει το γεγονός ότι για πρώτη φορά, στην αποστολή "κράτος δικαίου" της ΕΠΑΑ και την αστυνομική αποστολή στο Κοσσυφοπέδιο θα περιλαμβάνονται αστυνομικοί από τις ΗΠΑ· σημειώνει ότι η αμερικανική κυβέρνηση θα αποσπάσει προσωπικό του Υπουργείου Εξωτερικών και εργολάβους στην αποστολή στο Κοσσυφοπέδιο και θα καλύψει το 25% του κόστους λειτουργίας του Διεθνούς Πολιτικού Γραφείου (ICO), ενώ το υπόλοιπο θα προέλθει από εισφορές από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και άλλα κράτη·
29. ζητεί την ανάληψη συντονισμένης δράσης έναντι της Κίνας όσον αφορά, ειδικότερα, την επείγουσα ανάγκη εξεύρεσης τρόπων προώθησης της δημοκρατίας στη χώρα αυτή, την αποκλιμάκωση της έντασης στις σχέσεις με την Ταϊβάν και τη διευκόλυνση του διαλόγου μεταξύ των αρχών του Πεκίνου και του Δαλάι Λάμα, προκειμένου να σημειωθεί απτή πρόοδος στο ζήτημα του Θιβέτ·
30. καλεί το Συμβούλιο να εγείρει εκ νέου στις συζητήσεις με τις ΗΠΑ το ζήτημα του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου (ICC) ως θεμελιώδους πυλώνα του διεθνούς δικαίου· αναμένει από τη μελλοντική Κυβέρνηση των ΗΠΑ να επιδείξει εποικοδομητικότερη στάση επικυρώνοντας το Καταστατικό του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου και να αναλάβει ενεργό δράση για την επίτευξη συμφωνίας σχετικά με τον εκκρεμούντα ακόμη ορισμό του "εγκλήματος επίθεσης" όπως προβλέπεται στο άρθρο 5, παράγραφος 2 του Καταστατικού της Ρώμης, στο πλαίσιο της προετοιμασίας της Διάσκεψης Αναθεώρησης του ICC το 2009·
31. καταδικάζει και πάλι τη θανατική ποινή και καλεί την κυβέρνηση των ΗΠΑ και όλες τις αμερικανικές πολιτείες να την καταργήσουν· εκφράζει τη λύπη του για την πρόσφατη απόφαση του Ανώτατου Δικαστηρίου των ΗΠΑ να διατηρήσει τη θανατηφόρο ένεση, ανοίγοντας το δρόμο για την επανάληψη των εκτελέσεων·
32. συνιστά να ληφθούν μέτρα για την ενίσχυση των διατλαντικών σχέσεων με τις Ηνωμένες Πολιτείες μέσω μιας νέας Συμφωνίας Διατλαντικής Εταιρικής Σχέσης που θα αντικαθιστά την υφιστάμενη Νέα Διατλαντική Ατζέντα· προτείνει, στο πλαίσιο αυτό, τη θέσπιση ενός μηχανισμού τακτικής αναθεώρησης για την εν λόγω Συμφωνία Διατλαντικής Εταιρικής Σχέσης, βάσει του οποίου εμπειρογνώμονες από την ΕΕ και τις ΗΠΑ θα προσπαθούν σε μόνιμη βάση να βελτιώσουν τη Διατλαντική Εταιρική Σχέση, έτσι ώστε να αξιοποιηθούν όλες οι δυνατότητές της· υπογραμμίζει ότι μόνον η ευρύτερη συμμετοχή, σε όλα τα επίπεδα, του Κογκρέσου, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και των εθνικών κοινοβουλίων θα καταστήσει δυνατή την πραγματική αναβάθμιση της όλης διαδικασίας, καθώς και ότι η υφιστάμενη διακοινοβουλευτική ανταλλαγή θα πρέπει σταδιακά να μετασχηματιστεί σε μια de facto "Διατλαντική Συνέλευση"·
33. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, τα κοινοβούλια των κρατών μελών και τον Πρόεδρο και το Κογκρέσο των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής·

RC\726538EL.doc

PE407.473v01-00}
PE407.478v01-00}
PE407.479v01-00}
PE407.483v01-00}
PE407.484v01-00} RC1

EL